

F. 2001 — 1362

[C — 2001/31181]

10 MAI 2001. — Règlement organisant le congé préalable à la mise à la pension pour les membres du personnel opérationnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent règlement règle une matière visée à l'article 166 de la Constitution coordonnée.

Art. 2. Le présent règlement est d'application aux membres du personnel opérationnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale âgés de 56 ans au minimum et qui ont moins de 60 ans, et qui comptent au moins 25 années de service admissibles pour l'ouverture au droit à la pension dans le secteur public, à l'exclusion des bonifications pour études et d'autres périodes prises en compte pour la fixation du traitement.

Art. 3. Les membres du personnel visés à l'article 2 peuvent à leur demande bénéficier du congé préalable à la mise à la pension, dénommé ci-après congé. La demande doit être adressée par lettre recommandée au Fonctionnaire dirigeant et au Fonctionnaire dirigeant adjoint au moins trois mois avant la date de début du congé figurant dans la requête. Le congé débute le premier jour du mois calendrier. La possibilité de congé débute le premier jour du quatrième mois après l'entrée en vigueur de ce règlement et se termine 5 ans plus tard.

Art. 4. § 1^{er}. La durée du congé visé à l'article 3 est limitée à 4 ans maximum. La période de congé est assimilée à une période d'activité de service et l'agent conserve pendant cette période ses titres aux majorations intercalaires dans l'échelle de traitement dont il bénéficiait avant le début du congé.

§ 2. Le membre du personnel bénéficie d'un congé jusqu'au dernier d'un congé jusqu'au dernier jour du mois au cours duquel il atteint l'âge de soixante ans.

§ 3. L'agent est d'office mis à la retraite à l'âge de soixante ans.

Art. 5. L'agent bénéficiant d'un congé préalable à la pension obtient un traitement d'attente égal à 80 % du montant annuel calculé comme suit.

— Montant de base : le montant annuel conformément à l'échelle de traitement ayant servi de base durant à la fixation du traitement de l'agent, majoré de la prime de bilinguisme et des éventuels suppléments, à l'exclusion des indemnités pour travail de nuit et de week-end.

— Le montant annuel est le montant de base majoré :

- pour les non-officiers : 1 % par année prestée effectivement en service continu basé sur des prestations de 24 heures et ceci avec un maximum de 25 %;

- pour les officiers de 0,5 % par année prestée effectivement en service continu basé sur des prestations de 24 heures et ceci avec un maximum de 12,5 %.

Art. 6. L'agent obtient également 80 % du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année dont il aurait bénéficié en cas de prestations complètes.

Art. 7. Une fois la demande introduite, il n'est plus possible de revenir sur la date de la mise à la pension, ni sur celle de la mise en congé préalable à la mise à la pension.

N. 2001 — 1362

[C — 2001/31181]

10 MEI 2001. — Verordening houdende het verlof voorafgaand aan de pensionering voor de leden van het operationeel personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 166 van de Gecoördineerde Grondwet.

Art. 2. Deze verordening is van toepassing op de leden van het operationele personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die ten minste 56 jaar en minder dan 60 jaar oud zijn en ten minste 25 in aanmerking komende dienstjaren tellen voor de opening van het recht op pensioen in de openbare sector, met uitsluiting van de bonificaties voor studies en van andere perioden die voor de vaststelling van de wedde in aanmerking werden genomen.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde personeelsleden kunnen op hun verzoek in verlof voorafgaand aan het pensioen worden gesteld, hierna genoemd : het verlof. De aanvraag geschiedt per aangetekende brief gericht aan de Leidend en Adjunct Leidend Ambtenaren ten minste drie maanden vóór de datum van aanvang van het verlof vermeld in het verzoekschrift. Het verlof vangt aan op de eerste dag van een kalendermaand. De mogelijkheid tot verlof vangt aan op de eerste dag van de vierde maand na de inwerkingtreding van deze verordening en eindigt 5 jaar later.

Art. 4. § 1. De duur van het verlof bedoeld in artikel 3 is vastgesteld op maximum 4 jaar. Deze verlofperiode wordt met dienstactiviteit gelijkgesteld en het personeelslid behoudt tijdens deze periode zijn rechten op tussentijdse verhogingen in de weddeschaal die hij genoot voor de aanvang van het verlof.

§ 2. Het personeelslid is met verlof tot de laatste dag van de maand waarin het de leeftijd van zestig jaar bereikt.

§ 3. Het personeelslid wordt ambtshalve gepensioneerd op de leeftijd van 60 jaar.

Art. 5. Het personeelslid met verlof voorafgaand aan het pensioen bekommt een wachtgeld gelijk aan 80 % van het jaarbedrag dat als volgt wordt berekend.

— Basisbedrag : het jaarbedrag overeenkomstig de weddenschaal die gedurende de maand voor de toekenning van het verlof gehanteerd werd voor de vaststelling van de wedde van het personeelslid, vermeerderd met de tweetaligheidspremie en eventuele bijlagen, met uitsluiting van de vergoedingen voor nacht- en weekeindwerk.

— Het jaarbedrag is het basisbedrag vermeerderd met :

- voor de niet-officieren : 1 % per effectief gepresteerd jaar in continudienst gebaseerd op prestaties in 24 uur en dit met een maximum van 25 %;

- voor de officieren : 0,5 % per effectief gepresteerd jaar in continudienst gebaseerd op prestaties in 24 uur en dit met een maximum van 12,5 %.

Art. 6. Het personeelslid ontvangt tevens 80 % van het vakantiegeld en van de eindejaarstoelage die hem zouden worden uitgekeerd, als zou hij volledige prestaties volbrengen.

Art. 7. Op de datum van de pensionering en deze van de daaraan voorafgaande verlofperiode, kan na het indienen van de aanvraag bedoeld in artikel 3, niet meer worden teruggekomen.

Art. 8. Pendant la période de congé, l'agent est placé hors cadre. Il est remplacé par un agent statutaire recruté dans un grade de recrutement conformément au statut administratif des agents du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 9. Le membre du personnel bénéficiant du congé visé à l'article 3 du présent règlement, peut exercer d'autres activités professionnelles moyennant autorisation préalable du Conseil de direction.

Dans le cas cependant où les revenus de cette activité professionnelle dépassent les limites en matière de cumul prévues aux articles 4 et 9 de la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, le traitement d'attente sera réduit ou supprimé de la même manière qu'une pension de retraite.

Afin de garantir le respect de cette disposition, l'agent déclare expressément dans le demande visée à l'article 2 qu'il autorise le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale à recueillir toute information utile, entre autres auprès de l'Administration des Contributions.

Art. 10. Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. L'exécution du présent règlement est confiée au Ministre ou Secrétaire d'Etat chargé de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 mai 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

(1) *Documents du Conseil :*

Session ordinaire 1999-2000.

A-129/1. Projet de règlement.

Session ordinaire 2000-2001.

A-129/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 27 avril 2001.

Art. 8. Gedurende de verlofperiode wordt het personeelslid buiten kader geplaatst. Hij wordt vervangen door een statutair personeelslid gerekruteerd in een wervingsgraad, conform het administratief statuut van de personeelsleden van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

Art. 9. Het personeelslid dat geniet van het verlof bedoeld in artikel 3 van dit reglement, kan, mits voorafgaande toelating van de Directieraad, andere beroepsactiviteiten uitoefenen.

Indien echter de inkomsten uit die beroepsactiviteiten de grenzen inzake cumulatie bepaald bij de artikelen 4 en 9 van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen overschrijden, wordt het wachtgeld verminderd of geschorst op dezelfde wijze als een rustpensioen.

Teneinde de naleving van deze bepaling te verzekeren geeft het personeelslid in de aanvraag bedoeld in artikel 2, uitdrukkelijk de toestemming aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp om elke nuttige informatie, onder meer bij de Administratie der Belastingen, op te vragen.

Art. 10. Deze verordening treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 11. De Minister of Staatssecretaris belast met Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt belast met de uitvoering van deze verordening.

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 mei 2001.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel

D. GOSUIN

(1) *Documenten van de Raad :*

Gewone zitting 1999-2000.

A-129/1. Ontwerp van verordening.

Gewone zitting 2000-2001.

A-129/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 27 april 2001.